Blau-violette Blütenpracht im Niederwald
Violet Blue Flowering splendor in the coppice forest

TERRA. vita
NATUR- UND GEOPARK
NÖRDLICHER TEUTOBURGER WALD, WIEHENGEBIRGE, OSNABRÜCKER LAND E.V.

unesco
Global Geopark

TERRA. tipp

NATURSCHUTZGEBIET **JAKOBSBERG** IN STEINHAGEN
***JAKOBSBERG** NATURE RESERVE IN STEINHAGEN*

Ob still bewundernd oder aktiv genießend: Was uns die letzten 300 Millionen Jahre äußerst bewegter Erdgeschichte hinterlassen haben, lässt sich im Natur- und Geopark TERRA.vita auf rund 1.500 km² Fläche in ganz besonderer Weise erleben.

Tauchen Sie ein in die Besonderheiten unserer Region! Mit den sogenannten TERRA.tipps – Faltblättern zu unseren Highlights – helfen wir Ihnen gerne dabei.

Whether silently admiring or actively enjoying, what 300 million years of Earth's geological history have left us can be experienced in a very special way on some 1,500 km² (~580 sq mi) in the Natur- und Geopark TERRA.vita. Dive into the special features of our region! Let our TERRA.tipps help you.

Weitere Informationen: www.geopark-terravita.de
For more information: www.geopark-terravita.de

Impressum

Herausgeber und Kontakt
Natur- und Geopark TERRA.vita
Am Schölerberg 1
49082 Osnabrück
Telefon: (0541) 501 4217
www.geopark-terravita.de
info@geopark-terravita.de

Weitere Informationen
Gemeinde Steinhagen
Am Pulverbach 25
33803 Steinhagen
Telefon: (05204) 997 0
www.steinhagen.de
info@steinhagen.de

TERRA. vita
NATUR- UND GEOPARK
NÖRDLICHER TEUTOBURGER WALD, WIEHENGEBIRGE, OSNABRÜCKER LAND E.V.

in Westfalen Steinhagen seit 1258

Redaktion, Grafik, Layout und Fotos
Natur- und Geopark TERRA.vita, Gemeinde Steinhagen

Druck
Druckerei Niemeyer, Ostercappeln

Stand September 2022

Gedruckt auf 100 % Recyclingpapier.

Blau-violette Blütenpracht

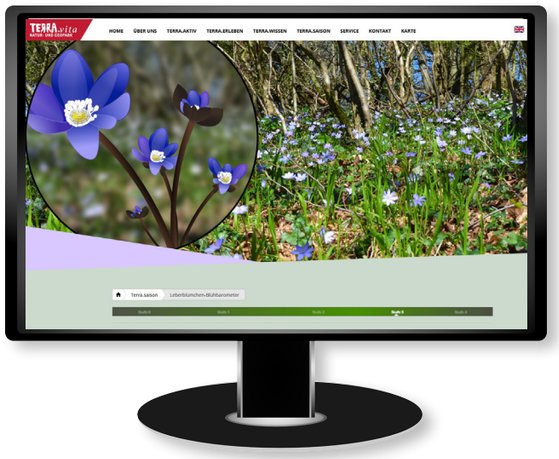
Alljährlich im zeitigen Frühjahr – meist schon ab Anfang März – findet inmitten des Naturschutzgebietes Jakobsberg ein prächtiges Naturschauspiel statt: Es beginnt die Blüte der Leberblümchen (*Hepatica nobilis*). Mehr als eine Million dieser wärmeliebenden Pflanzen finden in dem nährstoffreichen Eichen-Hainbuchen-Niederwald ideale Lebensbedingungen. Für etwa drei Wochen verwandeln die hellblauen bis tiefvioletten Blütensterne den kargen Waldboden in ein beeindruckendes Blütenmeer. Aufgrund des Massenvorkommens wird das Naturschutzgebiet Jakobsberg im Volksmund auch "Leberblümchenberg" genannt. Von der Loki-Schmidt-Stiftung wurde die hübsche Pflanze sogar zur "Blume des Jahres 2013" gekürt.

Die Leberblümchen gehören zu den Frühblühern. Sie nutzen die erste Wärme des Jahres und lassen bereits vor dem Laubaustrieb der Bäume den Hauptteil ihres Vegetationszyklus ablaufen. Ihre Blätter und Blüten sind längst vergangen, wenn Anfang Mai die Bäume ihr Blattwerk ausbreiten und nur noch wenig Licht zum Boden durchlassen. Zur Blütezeit bieten die Steinhagener Stadtführer botanische Leberblümchen-Spaziergänge an. Termine und weitere Infos finden Sie auf www.steinhagen.de/freizeit-bildung/veranstaltungen.

Schon gewusst? Das Leberblümchen ist nach der Bundesartenschutzverordnung in Deutschland „besonders geschützt". Es darf weder gepflückt noch ausgegraben werden. Dies ist sowieso nicht ratsam, denn bei Kontakt mit Haut oder Schleimhäuten entfaltet das enthaltene Protoanemonin eine reizende Wirkung und kann zu Rötungen, Juckreiz oder auch Blasenbildung führen.

Leberblümchen-Blühbarometer

Damit Sie gut informiert den Ausflug zum Jakobsberg planen können, steht unter www.geopark-terravita.de in der Rubrik TERRA.saison das sogenannte Leberblümchen-Blühbarometer zur Verfügung. Neben spannenden Infos rund um die hübsche Pflanze wird durch eine kleine Animation tagesaktuell der Stand der Blüte angezeigt. Für einen Ausflug zu den Leberblümchen sollte man sich unbedingt einen sonnigen Tag aussuchen, denn die Blüten öffnen sich nur bei Sonneneinstrahlung – bei Regenwetter und am Abend sind sie geschlossen.



Hepatica-Flowering barometer

To make well-informed plans to visit the Jakobsberg, check out the Hepatica-Flowering Barometer (in German: Leberblümchen-Blühbarometer) at www.geopark-terravita.de in the category TERRA.saison. In addition to exciting information about the pretty plant, there is a small, daily-updated animation showing the status of hepatica flowering. For a trip to see the blooming hepatica, you should definitely choose a sunny day, because the flowers open only in sunlight – in rainy weather and in the evening, they are closed.

Violet Blue flowering splendor

*Every year in early spring - usually already at the beginning of March - a magnificent natural spectacle takes place in the middle of the Jakobsberg nature reserve – The common hepatica (*Hepatica nobilis*; liverleaf) starts to flower. More than a million of these warmth-loving plants find ideal living conditions in the nutrient-rich, oak-hornbeam, coppice forest. For about three weeks, the light blue to deep purple blossoms transform the barren forest floor into an impressive sea of flowers. Due to this mass occurrence, the Jakobsberg nature reserve is also commonly known as the Leberblümchenberg (literally: Hepatica Mountain). The Loki Schmidt Foundation even named the pretty plant „Flower of the Year" in 2013. The common hepatica is one of the first plants to flower in the spring. They use the first warmth of the year and run through the main part of their vegetation cycle before the leaves appear on the trees. By the time the trees spread their foliage in early May and let only a little light through to the ground, the leaves and flowers of hepatica have long since passed. At flowering time, the tour guides of Steinhagen offer botanical Hepatica Walks. Dates and further information can be found at www.steinhagen.de/freizeit-bildung/veranstaltungen under Leberblümchen-Spaziergänge.*

***Did you know?** Hepatica enjoys special protection under the German Federal Species Protection regulation. It may not be picked or dug up. This is in any case not advisable, because, like all members of the Ranunculus (buttercup) family to which it belongs, it contains protoanemonin, which upon contact with the skin or mucous membranes causes a very irritating reaction and can lead to redness, itching, or blistering.*

Interessantes zum Leberblümchen

Der wissenschaftliche Name des Leberblümchens lautet *Hepatica nobilis*. Der Gattungsname *Hepatica* ist abgeleitet von dem altgriechischen Begriff Hepar und bedeutet Leber. Mit etwas Fantasie erinnern die ledrigen Laubblätter an die Form der menschlichen Leber. Aus dieser Optik wurde in früheren Zeiten auch der Glaube an die Heilkraft bei Leberleiden begründet.

Das Leberblümchen wächst vor allem in der Krautschicht alter Buchen- und Eichenwälder auf meist kalkhaltigen, humosen, lockeren Lehmböden. Die Blüten verfügen über keinen Nektar, haben aber eine wichtige Funktion als Pollenlieferant für Bienen, Käfer und Schwebfliegen. Die Verbreitung der Samen wiederum übernehmen Ameisen: Die Pflanze bildet an den Samen duftende Ölkörper, die reich an Fetten und Zucker sind. Vom Duft angelockt, nehmen Ameisen die klebrigen Samen auf, um sie an ihre Larven zu verfüttern. Auf dem Weg zu ihrem Bau gehen einige Samen verloren und sorgen für die Weiterverbreitung der Pflanze.

Interesting details about Hepatica

The scientific name of the common hepatica is Hepatica nobilis. *The genus name Hepatica is derived from the ancient Greek term hepar and means liver, from which Hepatica derives its other common names – liverleaf or liverwort. With a little imagination, the leathery, three-lobed leaves are reminiscent of the shape of the human liver. In former times, this shape also supported the belief in the plant's healing power for those suffering from liver problems.*

Hepatica grows predominantly in the ground vegetation layer of old beech and oak forests on mostly calcareous, humus rich, loose loamy soils. The flowers have no nectar, but have an important function as a pollen supplier for bees, beetles, and hoverflies. On the other hand, the seeds are spread by ants – on the seeds are fragrant oil bodies that are rich in fats and sugars. Attracted by the scent, ants pick up the sticky seeds to feed their larvae. On the way to their homes, some seeds are lost and ensure the spread of the plant.

Welcome to Steinhagen

On the southern slope of the Teutoburger Wald (Teutoburg Forest), is the municipality of Steinhagen with its three districts: Amshausen, Brockhagen, and Steinhagen. As a historic, circular, Rundling village, the center of Steinhagen, with its diverse restaurants, is especially worth a visit.

However, Steinhagen is most famous for its distillery history: "Steinhäger" is quite similar to Gin, distilled from juniper berries. In its characteristic elongated bottle – the so-called Kruke – it attained worldwide fame! In its heyday, there were 20 commercial distilleries with at times more than 2,500 employees. Today, there are two left. While hiking on the Leberblümchenweg (Hepatica Hiking Trail), there is a small detour where you can admire the last of the juniper heaths, where the juniper berries to make the "Steinhäger" were formerly harvested.

The Historical Steinhagen Museum (Historische Museum Steinhagen) preserves and maintains the memory of this particularly formative epoch in local history. In the rooms of the former Schlichte Distillery, visitors have the opportunity to delve deep into the history of the world-famous "Steinhäger".

Further information can be found at www.steinhagen.de.

Willkommen in Steinhagen

Am Südhang des Teutoburger Waldes erstreckt sich die Gemeinde Steinhagen mit ihren drei Ortsteilen Amshausen, Brockhagen und Steinhagen. Als historisches Rundlingsdorf ist besonders der Ortskern von Steinhagen mit seiner vielfältigen Gastronomie einen Besuch wert.

Berühmt ist Steinhagen allerdings für seine Brennereigeschichte: Der Wacholderbranntwein Steinhäger in seiner charakteristischen länglichen Flasche – der so genannten Kruke – erlangte Weltruhm! In der Blütezeit gab es hier 20 gewerbliche Brennereien mit zeitweilig über 2.500 Beschäftigten. Heute sind es noch zwei. Bei einer Wanderung auf dem Leberblümchenweg können bei einem kleinen Abstecher die letzten Vorkommen der Wacholderheiden bewundert werden, auf denen die Wacholderbeeren ehemals geerntet wurden.

Das Historische Museum Steinhagen bewahrt und pflegt die Erinnerung an diese besonders prägende Epoche in der Ortsgeschichte. In den Räumen der ehemaligen Brennerei Schlichte haben die Besucher die Möglichkeit, tief in die Geschichte des weltberühmten "Steinhägers" einzutauchen.

Weitere Infos finden Sie unter www.steinhagen.de.

ERDNEUZEIT

Quartär – 2 Mio. Jahre

Das Quartär ist das Zeitalter der Eiszeiten – dazu gehören Kalt- und Warmzeiten – einschließlich der „Jetztzeit“. Eine Hinterlassenschaft der Saale-Eiszeit sind die Ankumer Höhen im Norden des Geoparks. Dort findet man auch Haifischzähne aus dem Paläogen und Neogen, als die Ur-Nordsee bis ins TERRA.vita-Gebiet reichte.

The Quaternary is the period of the ice ages – inculding both cold and warm periods – up to and including the present. The Ankumer Heights in the north of the Geopark are legacies of the Saalian glacial stage. Shark teeth can also be found there, remnants from the Paleogene and Neogene periods, when the ancient North Sea used to extend to the current area of the TERRA.vita park system.

Neogen – 23 Mio. Jahre

Paläogen – 65 Mio. Jahre

ERDMITTELALTER

Kreide – 145 Mio. Jahre

Der Teutoburger Wald besteht vorwiegend aus Sand- und Kalksteinen der Kreidezeit. Zum Ende dieser Epoche entstanden durch tektonische Verschiebungen der Erdkruste die Höhenzüge unserer Region.

The Teutoburg Forest consists mainly of sandstone and limestone from the Cretaceous period. At the end of this period, the ridges in our region were created by tectonic displacements in the earth's crust.

Jura – 200 Mio. Jahre

Der Jura ist das Zeitalter der Dinosaurier. Heute finden wir Gesteine aus dieser Zeit vorwiegend im Wiehengebirge – in einem alten Steinbruch in Bad Essen/Barkhausen sogar mit versteinerten Saurierfährten.

The Jurassic was the period of the dinosaurs. Today we find rocks of this era primarily in the Wiehengebirge mountains. Some of them in an old quarry in Bad Essen/Barkhausen even have fossilized dinosaur tracks in them!

Trias – 250 Mio. Jahre

Die Trias lässt sich in drei verschiedene Phasen unterteilen. Gesteine aus dieser Zeit finden wir heute vorwiegend zwischen dem Teutoburger Wald und dem Wiehengebirge.

The Triassic period can be divided into three distinct phases. Today, rocks from this period, crop out mainly between the Teutoburg Forest and the Wiehengebirge mountains.

ERDALTERTUM

Perm – 300 Mio. Jahre

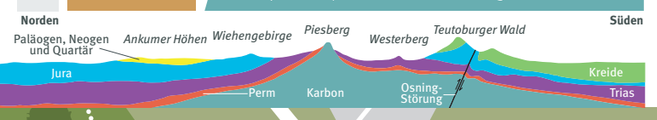
Im Zeitalter des Perm lagerten sich in Meereslagunen große Mengen Salz ab. Im Hüggel bei Hasbergen wurden versteinerte Fische aus dieser Zeit gefunden.

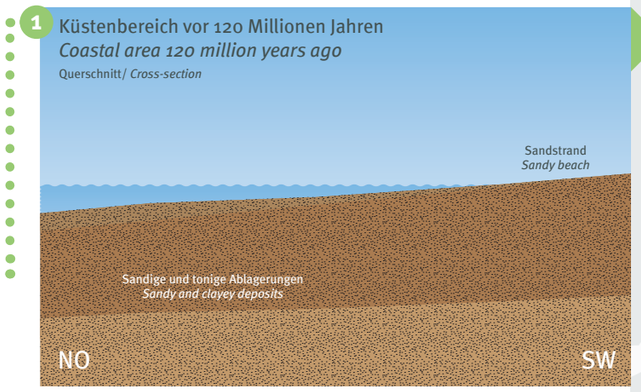
During the Permian period, large deposits of salt formed in marine lagoons. In the Hüggel near Hasbergen, a 3-mile-long ridge near here, fossilized fishes of this period were found.

Karbon – 360 Mio. Jahre

Die ältesten vorkommenden Gesteine stammen aus dem Karbon und sind über 300 Millionen Jahre alt. Finden können wir sie heute unter anderem am Piesberg in Osnabrück.

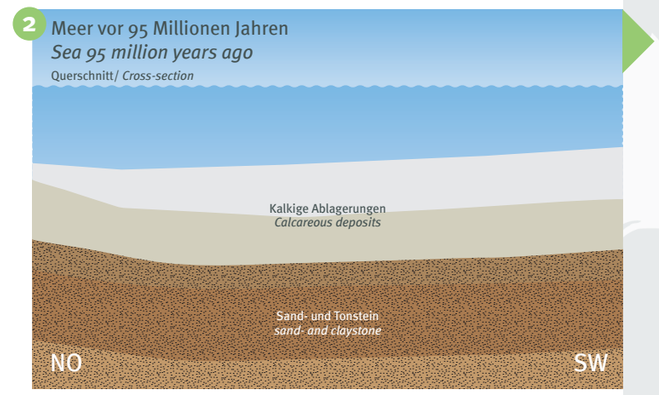
The oldest rocks in the region are from the Carboniferous period and more than 300 million years old. Today we can find them at the Piesberg in Osnabrück.





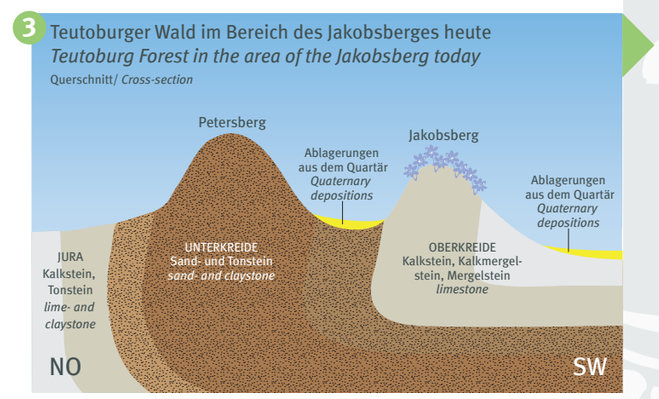
Sonne, Strand, tropische Pflanzen und Meer – so ungefähr muss es vor rund 140 Millionen Jahren in der Gegend des heutigen Teutoburger Waldes ausgesehen haben. An den ausgedehnten Sandstränden findet man kleine Muscheln und im Hinterland wachsen die ersten Blütenpflanzen.

Sun, beach, tropical plants, and the sea - that's what it must have looked like some 140 million years ago in the area of today's Teutoburg Forest. On the extensive sand beaches, you would have found small mollusks and in the hinterland the first flowering plants were growing.



Dann steigt der Meeresspiegel. Vor etwa 95 Millionen Jahren gibt es hier Wasser so weit das Auge reicht. Im Meer herrscht üppiges Leben – es wimmelt von winzigen Lebewesen und Muscheln, die ihr Skelett oder ihre Schale aus Kalk aufbauen. Sterben diese ab, sinken die Reste auf den Meeresboden und bilden dort dicke Kalkschichten. Gleichzeitig beginnt sich die Region ganz langsam durch erdinnere Kräfte aufzufalten.

Then the sea level rose. About 95 million years ago, there was water here as far as the eye could see. Lush life reigned in the sea - teeming with tiny creatures and mollusks that built their skeletons or shells from lime. When they died off, the remains sank to the bottom of the sea and formed thick layers of limestone. At the same time, the region began to very slowly unfold through forces deep in the bowels of the Earth.



Heute sind die Falten der tektonischen Verschiebungen deutlich in unserer Region sichtbar: Die Schichten aus der Kreidezeit – mittlerweile zu Kalk- und Sandstein verfestigt – bilden die Kämme des Teutoburger Waldes. Die Täler wurden durch eiszeitliche Ablagerungen des Quartärs verfüllt. Das Leberblümchen wächst heute auf den kalkigen Südkämmen des Teutoburger Waldes, zu denen der Jakobsberg gehört.

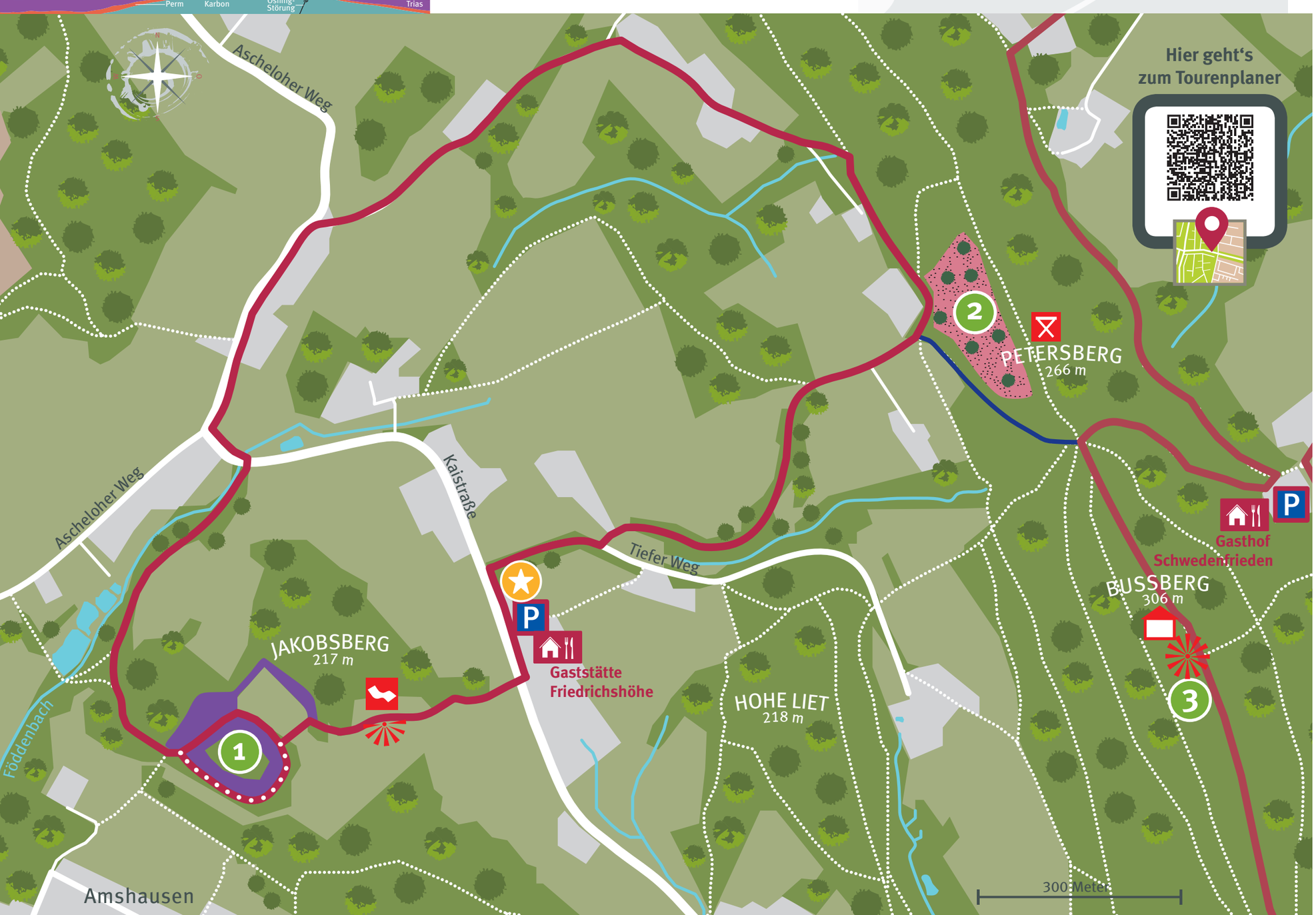
Today, the folds of these tectonic shifts are clearly visible in our region: the layers stemming from the Cretaceous period - now solidified into limestone and sandstone - form the ridges of the Teutoburg Forest. The valleys were filled by glacial deposits of the Quaternary period. Today, hepatica grows on the calcareous southern ridges of the Teutoburger forest, to which the Jakobsberg belongs.

Der Leberblümchenweg

Ausgehend von der Gaststätte Friedrichshöhe werden Wanderer stilecht mit passendem Markierungszeichen auf dem rund 4 km langen Leberblümchenweg durch das Naturschutzgebiet Jakobsberg geführt. Zur richtigen Jahreszeit lässt sich am Wegesrand die Blütenpracht des Leberblümchens (1) erleben. Aber auch zu jeder anderen Jahreszeit ist der Weg sehr schön zu wandern. Nur einen kleinen Abstecher entfernt befinden sich die letzten Wacholderheiden im Bereich des Petersberges (2). Wer dann noch Mumm in den Beinen hat, erklimmt den Bußberg und genießt die Aussicht von der Schwedenschanze (3). Nach getaner Wanderung lädt die Gaststätte Friedrichshöhe zu einer ausgiebigen Rast ein.

The Hepatica Hiking Trail

Starting from the Friedrichshöhe restaurant the Hepatica Hiking Trail (Leberblümchenweg), indicated with the hepatica marker, leads hikers on an approximately 4-km (~2.5-mile) long trail through the Jakobsberg nature reserve. At the right time of the year, you can see the flowers of hepatica (1) along the way. But the trail is also very nice to hike in every other season as well. Just a short detour away are the last juniper heaths in the area of the Petersberg (2). If your legs are willing, climb the Bußberg and enjoy the view from the Schwedenschanze (3). After the hike, take a break in the restaurant Friedrichshöhe.



- Leberblümchenweg (4 km) / *Hepatica Hiking Trail (~ 2,5 miles)*
- Alternativroute/Verlängerung (0,5 km) / *Alternative detour (extended by 1/3 mile)*
- Verbindungsweg Aussichtspunkt Schwedenschanze und Bergmannsweg / *Connecting route: Schwedenschanze outlook point and Bergmannsweg trail*
- Bergmannsweg Kirchdornberg (5 km) / *Miner's path Kirchdornberg (~ 3 miles)*
- (1) Leberblümchenblüte am Jakobsberg / *Hepatica flowering on Jakobsberg*
- (2) Wacholderheiden am Petersberg / *Juniper Heaths on the Petersberg*
- (3) Aussichtspunkt Schwedenschanze / *Schwedenschanze outlook point*
- Aussichtspunkt/*Outlook point*
- Gastronomie/*Gastronomy*
- Wanderparkplatz/*Trailhead parking lot*
- Schutzhütte/*Shelter*
- Rastplatz/*Rest stop*
- Wellenliege/*Wave bench*
- Startpunkt Leberblümchenweg an der Gaststätte Friedrichshöhe / *Starting point of the Hepatica Hiking Trail at the Gaststätte Friedrichshöhe*

Kaistraße 48, 33803 Steinhagen

Natur erleben ohne zu stören: Bitte bleiben Sie auf den Wegen und führen Sie Hunde an der Leine.

Experience nature without disturbing it: Please stay on the trails and walk dogs on a leash.